

"THE HAGAGA."

In answer to certain queries I wish to state that:- THE HAGAGA is edited, printed, and published by the Revd. J. B. McCullagh, Aiyansh, Nass River. The title is a Nishga word derived from, - *Ha*, instrumental prefix, and *gag*, to open, with a, substantive-forming suffix, THE KEY. The intention is to publish monthly, but the measure of support received will determine as to whether it shall be quarterly or monthly. Of necessity the circulation is, for the present, free; the expenses being defrayed by voluntary subscriptions. The expenses are represented by 3 Ps, i.e., the *Plant*, *Paper*, and *Postage*. 300 dols more must be expended on the first P, in order to make it *sufficient* and *efficient*, while about 15 dols, per each edition, will be required also.

I look to local friends for this help, and trust their response will enable me improve THE HAGAGA in the best interests of this particular part of the Province. The following contributions have been received towards this object:-

	dols	cts.
C. W. D. Clifford Esqr.	5	00
G. Willisroft	5	00
E. Donoghue	5	00

N. B. I shall always be glad to get news relating to the district, such as, Mission news; personal items; Commercial intelligence; and Industrial notes &c.

Notices and Advertisements may be inserted in The Hagaga at the usual newspaper rates.

ADVERTISEMENT.

A trained Missionary Student is desirous of coming out from England with a view to engaging in evangelistic or pastoral work in this country.

WANTED an offer of engagement for this young man, who is highly recommended, and whose travelling expenses will be paid. Address:

Dr. H. Grattan Guinness,
EAST LONDON INSTITUTE
for Home and Foreign Missions,
HARLEY HOUSE, BOW.
LONDON, E.

Printed at Aiyansh Mission:
price 25 cts.

HUDSONS BAY COMPANY.

[PORT SIMPSON, B. C.]

Hi-shi-datqusht ge

AL TH

1670.

Shim gieu t' wil waud-dit'lth

tkanetqu 'lth wila yelth Wineik,
tkanetqu 'lth wila yelth Hakhioia,
ganlth

tkanetqu 'lth Anhoia-im ligi lip ago,
Rifles, Kapalo, gwilksh-shewinsqu, lau'b, Halaqu, Shot, ganlth
tkanetqu 'lth gian alth ak di wil duksqu-dit laut.

Shim gia lak-ha t' wila giqu-dit'lth

TKANETQU 'lth AMAMA ANAS 'lth YAZESQU.

Gan amlth dum giak di-gau'lth giat lth di Anasqu-dit alth

awa 'lth Company ge

ltha gauk lth dum t' wil waud-dit ge alth liksh Kaldum waudqu.

C. W. D. CLIFFORD, *Manager.*

Mr. Geo. Willisroft's

AIYANSH MISSION.

SAW AND PLANING MILLS

nr. PORT SIMPSON.

A 1 LUMBER of following

kinds at lowest prices:-

Red & Yellow Cedar, *best quality.*

Spruce of finest description.

Box Lumber to order.

STEAM SAW & PLANING MILL COMPANY

(Messrs. P. Skaden, R. Smith, A. Mercer, & S. Skaden.)

Finest grained SPRUCE.

Clear BALSAM Lumber.

LOWEST PRICES.

COTTON-WOOD ceiling a speciality.

Try it!

PORT SIMPSON HOTEL

Situated near the Wharf,

Convenient for Steamers.

FIRST ACCOMMODATION CLASS

Moderate Charges.

J. BONSER,
Proprietor.

CLAXTON ON SKEENA.

KIRBY'S HOTEL.

EVERY COMFORT;

and accommodation.

EXCELLENT TABLE.

Moderate Charges.

J. Kirby, *Propr.*

T. Derrick & Co.

Storekeepers,

NASS RIVER.

Groceries. Provisions. Dry goods &c

at lowest prices.

Highest price for Furs

P. WARD.

STOREKEEPER,

AIYANSH MISSION.

A select Stock of Provisions

Groceries and other goods.

Cheap bargains.

Highest price for Furs